

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITA'

Numero di impianto 10453562

Visto l'esito delle verifiche condotte in conformità alla Direttiva 95/16/CE – DPR 162/99 All. XIII Ai.6 – Comma 5, il sottoscritto Ing. **A.MARINONI**, in qualità di Direttore Tecnico della Kone S.p.A. con sede in Via Figino 41 Pero (MI) – P. IVA 12899760156, iscrizione registro imprese n. 05069070158, dichiara che il seguente ASCENSORE

Installato da Kone S.p.A.
Anno installazione 2005
Modello PW12/10-19
Azionamento ELETTRICO MONOSPACE
Portata nominale Q [kg] 900
Numero di persone 12
Velocità nominale v [m/s] 1,00
Corsa [m] 14,140
Numero di fermate 5
Numero di impianto 10453562
Installato a TORINO
Indirizzo VIA LEONCAVALLO 25
Norma tecnica di riferimento Dir. 95/16/CE
Organismo che ha effettuato l'esame CE
del tipo dell'ascensore LIFTINSTITUUT (n id. 0400)
Attestato CE NL.97.400.1002.002.06 B
Soggetto a cui fa carico l'Esame Finale KONE SPA
N° del certificato del Sistema di Qualità CE-ASC. LRC 121117
Organismo che ha verificato il sistema
di Qualità LLOYD'S REGISTER'S QUALITY ASSURANCE
(n° id. 0088)
Via Dell'Orso n. 4- 20121 Milano

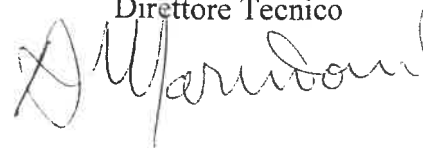
E' CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLA NORMA DI RIFERIMENTO

L'impianto è altresì conforme alle Normative UNI-EN-10215 e UNI-EN-10216

Pero, 16/12/2005

Copia per il Proprietario

Ing. A.MARINONI
KONE Spa
Direttore Tecnico



LISTA DEI CERTIFICATI "CE" PER I COMPONENTI DI SICUREZZA

Nome del Costruttore	Kone S.p.A.
Indirizzo del Costruttore	Via Figino, 41 20016 Pero (MI)
Prodotto	ELETRICO MONOSPACE
Conforme alla	Dir. 95/16/CE
Numero di impianto	10453562
Anno d'installazione	2005
Indirizzo dell'ascensore	VIA LEONCAVALLO 25
Proprietario	ITER SCARL
Installatore	Kone S.p.A.

MODELLO	Organismo che ha effettuato l'esame CE del tipo dell'ascensore modello	N° certificato
PW12/10-19	LIFTINSTITUUT (n id. 0400)	NL.97.400.1002.002.06 B

<i>Elenco dei componenti</i>	<i>Tipo di componente</i>	<i>N° certificato</i>
Dispositivi di blocco delle porte di piano	AMDL2-R1	TÜV-A-AT-1/99/004CETV/2
Paracadute della cabina	SGB08	FI97-978/3
Limitatore di velocità della cabina	OL35	TUV-A-AT-1/98/001/1 CEGB
Ammortizzatori della cabina	AUTAN 5	AP002/300184
Ammortizzatori del contrappeso	AUTAN 5	AP002/300184
Valvola di blocco o limitatrice di flusso0	----	----
Dispositivo contro l'eccesso di velocità verso l'alto	OL35	TÜV-A-AT-1/98/001 CEGB NL.97.400.1002.002.01
Paracadute del contrappeso		
Limitatore di velocità del contrappeso		



**EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR SAFETY COMPONENTS
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR SICHERHEITSBAUTEILE**

WITTUR GmbH
Sowitschstraße 1
A-3270 Scheibbs, AUSTRIA
TEL.: +43 7482 42542-0
FAX: +43 7482 42542-32
E-Mail: info@wittur.at

Declares that the / Erklärt, daß die

Progressive safety gear
Bremsfangvorrichtung
Type SGB08

Manufacturing date / Baujahr
see type label / siehe Typenschild

**Is in conformity with the relevant provisions
übereinstimmt mit den Bestimmungen der Aufzüge-Sicherheitsverordnung**

Directive 95/16/EC dated 1995-06-29
Aufzügerichtlinie 95/16/EG datiert 1995-06-29
EN81-1 & EN81-2 - Issue/Stand 2000

**and in conformity with the EC type-examination No.
und konform ist mit der EG-Bauteilprüfnummer**

978/3

Test laboratory/notified body - Testlabor/Prüfungsbehörde

FIMTEKNO Ltd.
Särkiniementie 3
FIN-00211 Helsinki, FINLAND
ID No. 599

**Production checks according Directive 95/16/EC, Annex XI (Modul C)
Produktionskontrolle gemäß Aufzügerichtlinie 95/16/EG, Annex XI (Modul C) durchgeführt vom**

TÜV Österreich
Krugerstraße 16
A-1015 Wien, AUSTRIA
ID No. 0408

Scheibbs, 2002-08-27

.....
Place, Date / Ort, Datum

.....
Signature / Unterschrift

**EG-Konformitätserklärung für ACLA-Aufsetzpuffer**

EC Declaration of Conformity for ACLA Lift Buffers

Déclaration de Conformité aux Normes Européennes des tampons amortisseurs ACLA

Art.-Nr. / Art. no. / N° d'art.:

300 184

Abmessung / Dimension / Dimensions:

Ø 140 x 100 mm

Werkstoff / Material / Matériau:

AUTAN 5Hiermit erklären wir, daß die Bauart
folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:*We hereby declare that the design
corresponds with the following regulations:**Nous déclarons par le présente que l'exécution des
correspond aux exigences:*

Angewendete harmonisierte Normen insbesondere:

*Harmonized standards applied, especially:**Normes harmonisées ayant été particulièrement appliquées:*

Andere normative Dokumente:

*Other normative documents:**Autres documents de la norme:*

Benannte Stelle:

*Certified body:**Autorités concernées:*

eingeschaltet zur EG-Baumusterprüfung.

*which carried out the type test.**ayant contrôlé le test-type CE.*

EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.:

*EC Type Test Certificate no.:**N° de certificat aux test-types CE:*

Produktionsüberwachung durch:

*Production Control by:**Contrôle en fabrication effectué par:*

Herstellungsdatum:

*production date**date de fabrication*

Geschäftsführer: Gerhard Kleffer

*Managing Director**Gérant*Aufsetzpuffer mit nichtlinearer Kennlinie Gruppe B
Aufzugsrichtlinie 95/18/EG*Lift Buffer with non-linear characteristic group B
Lift Directive 95/18/EG**Tampons amortisseurs à courbes non linéaires du groupe B
de la norme européenne pour ascenseurs 95/18/EG*

EN 81-1/2: 1998

EG-Baumusterprüfbescheinigung

TS 202 (Betriebsanleitung, Lebensdauerangaben)

*EC type test certificate**Technical Sheet 202 (operation instructions, service life)**Certificat aux test-types CE**Feuillet Technique 202**(consignes de mise en service, durée de vie)*

TÜV CERT-Zertifizierungsstelle des

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.

Kenn.-Nr. / registration no. / n° d'enregistrement: 0032

AP 002/300 184

TÜV CERT-Zertifizierungsstelle des

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.

Kenn.-Nr. / registration no. / n° d'enregistrement: 0032

siehe Kennzeichnung auf dem Artikel

*see marking on the part**voir marquage sur la pièce*

07.05.1999

*Date / Date**Unterschrift / Signature*



Annex for Type Testing Procedure of ACLA-Lift Buffers

Operational Instructions for ACLA-Lift Buffers

ACLA-Lift Buffers are used in lift engineering as spring and damping elements. Depending on the lift type (with or without throttle or back-pressure valve) the buffers cover different maximum and minimum load ranges in accordance with their dimensions. These data are shown in our corresponding test certificates.

ACLA-LIFT Buffers are offered with 3 different fixing possibilities:

- type A • round steel plate with central bore for bolting
- type B • central plastic bush for bolting
- type C • square steel plate with 4 bores for bolting
 at the corners

Please pay attention to the following fixing instructions:

- Buffers placed side by side must have a minimum distance of $D1 = 1,35 \times \text{dia. } D$ ($D1 =$ expanded dia. during compression) in order to avoid contact and thus friction losses as well as reciprocal influencing.
- With counteracting buffers the center offset must not exceed 10% of the buffer dia. D . Otherwise the buffer may bend.
- The contacting surfaces (bottom side of the lift car or counterweight and buffer) should be plane and possibly parallel to each other.
- For buffers without metal plate, for example type B, the size of the counterpressure surface (or fixing surface) should be minimum dia. $D1$. Since the buffer is not bonded on a metal plate it must be assured that also in expanded condition a full contact is achieved.

Data as to service life of ACLA-Lift Buffers of AUTAN®

The storage and operational temperature of our AUTAN®-buffers ranges from -40°C to $+50^{\circ}\text{C}$ (the optimum would be room temperature). A permanent damage to the polyurethane material can take place with temperatures of more than $+80^{\circ}\text{C}$.

The total service life of a plastic part is mainly influenced by the environmental conditions and the physical/mechanical load applied on the part.

In case of AUTAN®-buffers the operation conditions should be observed in order to achieve an optimum service life depending on the anomalous influence.

We recommend to check the lift buffers after ca. 5 - 7 years as to their further usability. If the surface shows signs of decomposition, cracking, crumbling of material or debonding from the metal plate the buffer has to be replaced. As a rule the damage concerns mainly the peripheral area and influences the function only unessentially. In course of time only with the progressed ageing of the buffer from the outside to the inside it will loose efficacy.

The resistance against chemicals can only be specified on the basis of the exact operation and environmental conditions, since for example acids and bases affect buffers differently with room temperature or at 50°C for instance.

As a rule we consider

- an environmental temperature of $+15^{\circ}\text{C}$ up to $+35^{\circ}\text{C}$
 - a relative humidity of ca. 50%
 - no interaction of chemical substances
- normal operation conditons.

Generally foamed polyurethane (for example buffers) should not be used in liquids since besides swelling or possible chemical changes a pumping effect of the foamed structure can take place which influences the compression properties of the buffer quite considerably.

Our verbal or written recommendations for any application as well as tests are carried out to the best of our knowledge. They are without engagement also as far as patent rights of third-parties are concerned, and do not exempt you

plied by us to their suitability for the intended procedure and purpose.

Application, use and processing of the products are outside our control, and are exclusively the responsibility of the customer.





**EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR SAFETY COMPONENTS
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR SICHERHEITSBAUTEILE**

WITTUR GmbH

Sowitschstraße 1
A-3270 Scheibbs, AUSTRIA
TEL.: +43 7482 42542-0
FAX: +43 7482 42542-32
E-Mail: info@wittur.at

Declares that the / Erklärt, daß die

Overspeed Limiter
Geschwindigkeitsbegrenzer
Type 80420

Manufacturing date / Baujahr
see type label / siehe Typenschild

**Is in conformity with the relevant provisions
übereinstimmt mit den Bestimmungen der Aufzüge-Sicherheitsverordnung**

Directive 95/16/EC dated 1995-06-29
Aufzugerichtlinie 95/16/EG datiert 1995-06-29
EN81-1 & EN81-2 - Issue/Stand 2000

**and in conformity with the EC type-examination No.
und konform ist mit der EG-Bauteilprüfnummer**

TÜV-A-AT-1/98/001/1 CEGB

Test laboratory/notified body - Testlabor/Prüfungsbehörde

TÜV Österreich
Krugerstraße 16
A-1015 Wien, AUSTRIA
ID No. 0408

**Production checks according Directive 95/16/EC, Annex XI (Modul C)
Produktionskontrolle gemäß Aufzugerichtlinie 95/16/EG, Annex XI (Modul C) durchgeführt vom**

TÜV Österreich
Krugerstraße 16
A-1015 Wien, AUSTRIA
ID No. 0408

Scheibbs, 2002-06-12

Place, Date / Ort, Datum

Signature / Unterschrift



**EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR SAFETY COMPONENTS
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG FÜR SICHERHEITSBAUTEILE**

WITTUR GmbH

Sowitschstraße 1
A-3270 Scheibbs, AUSTRIA
TEL: +43 7482 42542-0
FAX: +43 7482 42542-32
E-Mail: info@wittur.at

Declares that the / Erklärt, daß die

Locking device for horizontally sliding landing doors
Verriegelungseinrichtung für waagrecht bewegte Schacht-Schiebetüren
Type AMDL2-R1

Manufacturing date / Baujahr

see type label / siehe Typenschild

Is in conformity with the relevant provisions

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Aufzüge-Sicherheitsverordnung

Directive 95/16/EC dated 1995-06-29
Aufzügerichtlinie 95/16/EG datiert 1995-06-29
EN81-1 & EN81-2 - Issue/Stand 2000

**and in conformity with the EC type-examination No.
und konform ist mit der EG-Bauteilprüfnummer**

TÜV-A-AT-1/99/004 CETV/2

Test laboratory/notified body - Testlabor/Prüfungsbehörde

TÜV Österreich
Krugerstraße 16
A-1015 Wien, AUSTRIA
ID No. 0408

**Production checks according Directive 95/16/EC, Annex XI (Modul C)
Produktionskontrolle gemäß Aufzügerichtlinie 95/16/EG, Annex XI (Modul C) durchgeführt vom**

TÜV Österreich
Krugerstraße 16
A-1015 Wien, AUSTRIA
ID No. 0408

Scheibbs, 2001-06-25

Place, Date / Ort, Datum

Signature / Unterschrift

CE 0822-A-SOL 02

CITTA' DI TORINO
DIVISIONE ECONOMIA E SVILUPPO
SETTORE REGOLAMENTAZIONE
SANZIONI - CONTENZIOSO - SANITA'
UFFICIO ASCENSORI
09/01/06

Prot.n.D06SCS0000990/6.3.1

FAMIGLI MAURO
CORPO DI POLIZIA MUNICIPALE C.SO XI
FEBBRAIO 25
10100 TORINO

e p.c. A.R.P.A.
VIA PRINCIPESSA CLOTILDE 1
10144 TORINO

OGGETTO:ASSEGNAZIONE NUMERO DI MATRICOLA ASCENSORE

A seguito Vostra comunicazione presentata in data 09/01/2006, relativa all'installazione e messa in esercizio, nello stabile sito in Torino, **VIA LEONCAVALLO RUGGERO 25**, di un impianto 10453562 KONE SPA :
ASCENSORE per trasporto di persone persone e cose soltanto cose con cabina munita di comandi accessibili a persona da parte dell'installatore KONE ASCENSORI.

SI COMUNICA

Ai sensi e per gli effetti dell'art.12 D.P.R. 30/4/1999 n.162 che il numero di matricola assegnato al suddetto impianto è: **1272/2173**
Si avverte che ai sensi dell'art.16 la presente comunicazione deve essere allegata al libretto dell'impianto e resa disponibile per ogni eventuale controllo.

TORINO, li 14 g 2006

Il DIRIGENTE

